

УДК 803.0 (07)  
ББК 81.2 Нем я 7  
Л - 74

Рецензент  
кандидат педагогических наук, доцент Л.А. Пасечная

**Л-74**      **Ломакина, Н.Н.**  
**Um deutsches Auto: методические указания по немецкому**  
**языку для студентов 2 курса транспортного факультета/ Н.Н.**  
**Ломакина - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2009. - 34с.**

Методические указания предназначены для использования на практических занятиях по немецкому языку со студентами 2 курса специальностей 150200 и 230100.

ББК 81.2 Нем я 7

©Ломакина Н.Н., 2009  
© ГОУ ОГУ, 2009

## Содержание

Введение .....	4
1 Грамматический материал .....	5
2 Микротексты.....	11
3 Тексты.....	14
3.1 Текст 1 Das Elektroauto .....	14
3.2 Текст 2 Deutsche Hersteller haben Hybrid - Trend verschlafen .....	15
3.3 Текст 3 Das Verkehrswesen in der Bundesrepublik .....	15
3.4 Текст 4 Jeder siebte Arbeitsplatz.....	16
3.5 Текст 5 Über Autos.....	17
3.6 Текст 6 Der Führerschein .....	18
3.7 Текст 7 Volvo-Montagewerk in Kalmar .....	19
3.8 Текст 8 Die neue Generation der LIAZ-Lastkraftwagen .....	20
3.9 Текст 9 Skoda Rapid.....	22
3.10 Текст 10 BMW Mobile Tradition.....	23
3.11 Текст 11 Automobil Elektronik.....	25
3.12 Текст 12 Das programmierte Auto .....	26
4 Словарь.....	27
Список использованных источников .....	34

## Введение

Настоящие методические указания предназначены для студентов 2 курса автотранспортных специальностей высших учебных заведений. Основной целью является самостоятельное чтение на немецком языке технической литературы по специальности, что соответствует требованию Программы по иностранным языкам для неязыковых вузов.

Текстовый материал заимствован из современной оригинальной немецкой технической и научно-популярной литературы.

Тематически текстовый материал расширяет лексику, изученную с помощью учебного пособия «Автомобилестроение в Германии» Ломакиной Н.Н. и является его продолжением.

Грамматический материал методических указаний охватывает все виды придаточных предложений и помогает снять грамматические трудности текстов.

В словарь включена общетехническая и терминологическая лексика текстов методических указаний.

Источниками текстов являются научно-технические журналы, отдельные научно-популярные статьи прессы ФРГ.

Тексты неадаптированы.

# 1 Грамматический материал

## 1.1 Типы придаточных предложений

В придаточных предложениях

- а) изменяемая часть сказуемого стоит после неизменяемой;
- б) отделяемая приставка не отделяется.

1 Придаточные предложения могут заменять любой член предложения, кроме глагольного сказуемого. Поэтому по своей функции придаточные предложения делятся на:

- придаточные предложения – подлежащие, заменяющие подлежащее;
- придаточные предложения – сказуемые, заменяющие предикатив;
- придаточные предложения – дополнительные, заменяющие дополнение;
- придаточные предложения – определительные, заменяющие определение;
- придаточные предложения – обстоятельные, заменяющие обстоятельные слова.

Из них наиболее часто встречаются придаточные предложения:

- а) **дополнительные**; они отвечают чаще всего на вопросы **wem?**, **wen?**, **was?**, кому?, кого?, что? и вводятся союзами **dass?** что, **ob** ли и союзными словами **wer** кто, **was** что, **wo** где, **wann** когда, **wie** как и др.

Übung 1 Übersetzen Sie folgende Sätze:

- 1 Ich wusste nicht, dass du heute Geburtstag hast.
- 2 Er fragt, **wer** das Auto führen wird.
- 3 Ich weiß nicht, **wann** die Pässe fertig sein werden.
- 4 Wir wollen, **dass** Sie uns das Beispiel wiederholen.
- 5 Ich verstehe, **dass** die Bedeutung der Atomphysik sehr groß ist.
- 6 Wir wiederholen, **dass** wir ihnen die Aufgabe erklären können.
- 7 Er fragt, **wer** das Fenster geöffnet hat.

- б) **определительные**; они отвечают на вопрос **welcher?** какой?, **was für ein?** что за? и вводятся относительными местоимениями **der, die, das** (реже: **welcher, welche, welches**) который, -ая, -ое, союзами **dass** что, **ob** ли и союзными словами **wie** как, **wo** где и др.

Übung 2 Übersetzen Sie folgende Sätze

- 1 Der Genosse, **der** heute in der Versammlung sprach, äußerte sich begeistert über die Lösung dieses Problems.
- 2 Die Entdeckung, **die** dieser Gelehrte gemacht hat, ist einzigartig.